

## **MSU Extension Publication Archive**

Archive copy of publication, do not use for current recommendations. Up-to-date information about many topics can be obtained from your local Extension office.

Biosecurity Guide for Livestock Farm Visits - Spanish Language Version

Michigan State University

Michigan State University Extension

Agriculture Security Series

Dan Grooms, DVM, College of Veterinary Medicine

Issued July 2005

4 pages

The PDF file was provided courtesy of the Michigan State University Library

**Scroll down to view the publication.**

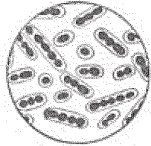


(Serie sobre La Seguridad Agrícola)

## Guía de bioseguridad para visitas a fincas ganaderas

Dan Grooms, D.V.M., Universidad Estatal de Michigan, Facultad de Medicina Veterinaria

**L**a bioseguridad puede ser definida como aquellas prácticas diseñadas para prevenir la introducción de un agente dañino a una localidad definida. En operaciones ganaderas, esto significa prevenir que los agentes dañinos tales como virus, bacterias, parásitos o toxinas entren en contacto con el ganado.



Los brotes de enfermedades ganaderas sumamente visibles, tal como la fiebre aftosa en el Reino Unido, han enfocado nuestra atención en la bioseguridad. Sin embargo, es importante darse cuenta de que muchas enfermedades que se encuentran comúnmente en los Estados Unidos pueden ser esparcidas de finca en finca y tener como resultado enfermedades animales, muertes y pérdidas económicas significativas.

Los protocolos de bioseguridad deben formar parte de cada plan de administración de una finca, y deben incluir protocolos para visitantes de fincas. Los visitantes pueden incluir vecinos y amigos que hacen una visita casual, o veterinarios, vendedores de alimento para animales, o vendedores de equipo que hacen una visita profesional. El denominador común entre los visitantes es que ellos pueden traer, sin saberlo, agentes perjudiciales a una operación ganadera. El riesgo aumenta con visitantes que van regularmente de finca en finca como parte de su trabajo profesional.

Los profesionales agrícolas cuyos trabajos los llevan de finca en finca deben tener conciencia sobre la bioseguridad y desarrollar protocolos que reducen su riesgo de dispersar las enfermedades. Esto es importante no sólo para la salud del ganado sino

también como una declaración de su profesionalismo, y refleja su comprensión de la importancia de las enfermedades en la economía de la industria ganadera. Las pautas siguientes se pueden utilizar al visitar las fincas de ganado.

### Planificando visitas a fincas

No se debe visitar una finca sin una planificación cuidadosa. Siempre obtenga permiso para visitar a un productor de ganado. Haga una cita para que usted y el productor puedan hacer el mejor uso del tiempo. Antes de visitar una finca, pregunte dónde se puede estacionar para reducir la contaminación de su vehículo con material orgánico tal como lodo y estiércol. Trate de estacionarse en un área lejana a las áreas del ganado. Siempre recuerde que los vehículos posan tanto riesgo de esparcir patógenos de enfermedades como las personas. Pregunte si hay algún protocolo de bioseguridad específico que el productor ha establecido y que usted debe seguir. Por ejemplo, algunos productores de cerdos requieren que los visitantes no hayan estado en otra finca de cerdos durante las pasadas 24 horas.

Al decidir qué procedimientos de bioseguridad se deben emplear durante las visitas a las fincas, piense acerca del propósito de su visita. Los procedimientos necesarios para una visita con el objetivo de revisar los registros de producción serán muy diferentes de los necesarios si usted tiene planes de entrar en contacto con múltiples animales.

### Piense “de limpio a sucio”

Considere qué visitas a la finca deberán hacerse diariamente. Si es posible, planifique sólo una visita a la finca cada día. Si se deben hacer múltiples visitas, programe las que pueden requerir de contacto

cercano con el ganado de último. Arregle el orden de las visitas a las fincas para aminorar el riesgo de propagación de enfermedades de una finca a otra. Por ejemplo, si debe programar una visita a una finca en donde existe sospecha de que haya un asunto significativo de salud, visite esa finca de último o no haga otras visitas ese día.

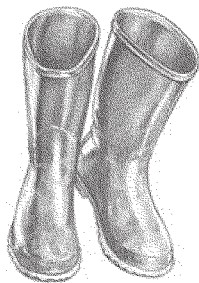
## Suministros de bioseguridad

Antes de visitar una finca, asegúrese de tener los suministros apropiados para mantener la bioseguridad. Designe una parte de su vehículo para que esté limpio (el asiento trasero) y una parte para que esté sucio (la palangana). Los suministros que usted debe llevar incluyen:

- Overoles.
- Jabón.
- Botas de caucho o botas de plástico desechables.
- Cubeta o palangana grande.
- Desinfectante.
- Guantes desechables.
- Cepillo para botas.
- Suministrador de agua.
- Cepillo de mano.
- Bolsa de basura.

## Llegando a la finca

Siempre llegue a la finca en un vehículo que no está contaminado con lodo y estiércol de sus visitas previas a otras fincas. Estacionese en un área sugerida por el productor, la cual está limpia y separada de los animales. Las áreas de cemento o asfalto son ideales y facilitarán la limpieza posterior. La ropa y el calzado limpios son obligatorios. Deben llevarse botas de caucho limpias. Las mismas no deben tener ninguna materia orgánica. Se recomienda desinfectarlas antes de entrar a las áreas de albergue de los animales. ¡Además, si el productor tiene una bañera para desinfectar el calzado, utilícela antes de entrar a las áreas designadas! Una alternativa para las botas de caucho son las botas plásticas desechables. Trate de adquirir botas para trabajo pesado para reducir la oportu-



nidad que las mismas se rompan en los ambientes toscos de las fincas. Tenga cuidado cuando lleve botas plásticas ya que pueden reducir considerablemente la tracción en condiciones mojadas o con hielo.

Cualquier material que se lleva a la finca, tal como papel, computadoras, equipo de prueba, etc., debe estar limpio y libre de materia orgánica. Cualquier equipo para ser utilizado en los animales (por ejemplo, alicates para tatuajes) o en el alimento (medidor de forrajes) debe ser desinfectado antes y después de su uso.

Durante la visita, aminore el contacto con los animales a menos que sea absolutamente necesario. Cuando sea posible, evite el contacto excesivo con estiércol y otra materia orgánica. Evite caminar a través de los alimentos que serán dados a los animales. Si está observando o trabajando con múltiples grupos de animales en la misma finca, comience con los animales jóvenes y proceda con los adultos. Empiece su visita con los animales sanos. Los animales enfermos siempre se deben examinar de último.

## Después de la visita

Después que la visita se termine, las botas de caucho se deben limpiar completamente y deben ser desinfectadas. Todo el material orgánico se debe quitar antes de la desinfección. Los overoles y las botas se deben colocar en una bolsa de basura y poner en el área sucia del vehículo. Las botas desechables y otra basura se deben colocar en una bolsa separada para desecharlas o dejarlas en la finca, si el productor está de acuerdo.

Lave sus manos y otras superficies de la piel contaminadas (cara) con jabón y un desinfectante leve.

## Desinfectantes

Un desinfectante ideal es uno de amplio espectro (eficaz contra virus, bacterias, esporas bacterianas, protozoarios y hongos), funciona en cualquier ambiente, y no es tóxico, no es irritante, no es corrosivo y es relativamente económico. Desdichadamente, ningún desinfectante es ideal. Los criterios para escoger los desinfectantes incluyen los siguientes:

- Eficacia contra patógenos potenciales.
- Toxicidad para los humanos.
- Toxicidad para los animales.
- Corrosividad.
- El ambiente en que será utilizado.
- Costo.

Los siguientes desinfectantes se pueden considerar para ser usados para mantener la bioseguridad durante las visitas a las fincas.

### **Clorhexidina**

Los desinfectantes de clorhexidina son relativamente no corrosivos y no irritantes. Ellos mantienen su eficacia en presencia de alguna materia orgánica pero se precipitarán en agua dura. Aunque son de espectro relativamente amplio, los desinfectantes de clorhexidina no son muy efectivos contra algunos virus, tal como la fiebre aftosa y las bacterias que causan tuberculosis y la enfermedad de Johne. Ejemplos de desinfectantes de clorhexidina incluyen Nolvasan(R) y Virosan(R).

### **Hipoclorito**

Los desinfectantes que contienen hipoclorito son efectivos contra un amplio espectro de organismos, incluyendo fiebre aftosa y tuberculosis bovina. El cloro casero (por ejemplo, Clorox(R)) contiene de 5.25 a 6% de hipoclorito de sodio, está disponible en las tiendas y es relativamente barato. Una solución de 0.1% de hipocloritos de sodio se puede hacer mezclando 1 onza (cerca de 1/8 taza o 30 ml) de cloro casero con 1 galón de agua. Una mezcla de 1 parte de hipoclorito por cada 9 partes de agua es efectiva contra organismos micobacterianos, incluyendo aquellos que causan la TB bovina y la enfermedad de Johne. Los desinfectantes que contienen hipoclorito pueden ser irritantes, pueden dañar la ropa y son corrosivos para el equipo. Son desactivados rápidamente en presencia de materia orgánica.



### **Fenoles**

Los fenoles son desinfectantes de amplio espectro pero no son efectivos contra los virus no envueltos tales como el virus de la fiebre aftosa. El hecho que los fenoles mantienen su actividad en presencia de las materiales orgánicas los hacen útil en operaciones ganaderas. Aunque los fenoles no sean relativamente tóxicos, la exposición prolongada a la piel puede ser irritante. Ejemplos de desinfectantes fenólicos incluyen el One-Stroke Environ(R) y Lysol (R).

### **Agentes oxidantes**

Los agentes oxidantes son basados en peróxidos e incluyen el agua oxigenada comúnmente utilizada como un desinfectante para heridas. Estos agentes son de amplio espectro y son generalmente efectivos contra enfermedades tales como la fiebre aftosa y la tuberculosis. Los mismos son desactivados en presencia de materia orgánica. Estos agentes son relativamente seguros en sus formas diluidas, pero pueden ser irritantes y pueden dañar la ropa en las formas concentradas. Ejemplos de desinfectantes oxidantes incluyen Trivectant (R), Virkon-S (R) y OxySept 333(R).

### **Desinfectantes de yodo**

Los desinfectantes a base de yodo son de amplio espectro en relación a su actividad. Ellos a menudo son formulados con jabones para formar productos tales como los jabones quirúrgicos. Son desactivados por la materia orgánica, y aunque son relativamente seguros, las formas concentradas (tintura de yodo) pueden ser irritantes y manchar la ropa. Ejemplos de desinfectantes de yodo incluyen Betadyne(R) y Povidone(R).

### **Amonio cuaternario**

Los desinfectantes de amonio cuaternario, o “cuats”, contienen amonio. Son ineficaces contra los virus no envueltos y son desactivados por la materia orgánica, el agua dura y el jabón. Ejemplos incluyen Roccal-D(R) y Zepharin (R).

**Para más información, vea**

**<http://cvm.msu.edu/extension>.**



MSU es una institución de acción afirmativa y oportunidades equitativas. Los programas y materiales de Extensión de la Universidad Estatal de Michigan están abiertos a todos sin importar la raza, color, origen nacional, género, religión, edad, incapacidad, creencias políticas, orientación sexual, estado civil, o estado familiar. ■ Publicado en promoción del trabajo de Extensión en la agricultura y la economía del hogar, actas del 8 de mayo y el 20 de junio de 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de los EE.UU. Thomas G. Coon, directora de Extensión, Universidad Estatal de Michigan, E. Lansing, MI 48824. ■ Esta información es para propósitos educativos solamente. La mención de productos comerciales o marcas comerciales no implican el respaldo de parte de Extensión de MSU o la tendencia en contra de los no mencionados. Este

boletín llega a convertirse en propiedad pública al publicarse y se puede reimprimir exactamente al pie de la letra con crédito a MSU. Las reimpressiones no se pueden utilizar para promover o anunciar un producto o una empresa comercial.

---